

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### ADDINOL Compressor Oil VDL 32

Data aktualizacji: 01.10.2019

Numer materiału: 754009

Strona 1 z 8

#### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

##### 1.1. Identyfikator produktu

ADDINOL Compressor Oil VDL 32

##### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

###### Zastosowanie substancji/mieszaniny

Smar i materiał dodatkowy.

##### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Nazwa firmy:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Ulica:	Am Haupttor	
Miejscowość:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-0	Telefaks: +49 (0) 3461 845-555
e-mail:	info@addinol.de	
Internet:	www.addinol.de	
Wydział Odpowiedzialny:	ADDINOL Application Technology	

1.4. Numer telefonu alarmowego: +49 (0) 3461 845 222 - Ten numer jest obsadzony tylko w czasie otwarcia biura.

#### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

##### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

###### Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008

Mieszanina nie została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzenia (WE) nr 1272/2008.

##### 2.2. Elementy oznakowania

###### Informacje dodatkowe

Produkt, wg dyrektyw unijnych i obecnych przepisów krajowych, nie podlega obowiązkowi oznakowania.

##### 2.3. Inne zagrożenia

Dłuższy, powtarzający się kontakt ze skórą może mieć działanie odtłuszczające i prowadzić do zapalenia skóry.  
Opary przetwórcze mogą działać drażniąco na drogi oddechowe, skórę i oczy.  
Produkt nie może dostać się bez kontroli do środowiska.

#### SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

##### 3.2. Mieszaniny

###### Informacja uzupełniająca

Produkt nie zawiera substancji niebezpiecznych w stężeniach przekraczających limity określone w dyrektywie 1272/2008 [GHS].

DMSO-Extrakt &lt; 3 %, IP 346.

System klasyfikacji: Klasyfikacja odpowiada aktualnym wykazom WE i jest uzupełniona o informacje pochodzące z literatury technicznej i danych firmowych.

#### SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

##### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

###### Wskazówki ogólne

Samochrona udzielających pierwszej pomocy. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Nie wolno przechowywać w kieszeniach ubrania materiałów nasączonych produktem.

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### ADDINOL Compressor Oil VDL 32

Data aktualizacji: 01.10.2019

Numer materiału: 754009

Strona 2 z 8

#### **W przypadku wdychania**

Poszkodowanych przetransportować na świeże powietrze. Osoby z obrażeniami doprowadzić w bezpieczne i ciepłe miejsce. W razie długotrwałego występowania dolegliwości sprowadzić lekarza.

#### **W przypadku kontaktu ze skórą**

Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody i mydło. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Należy udać się do dermatologa.

#### **W przypadku kontaktu z oczami**

W przypadku kontaktu z oczami natychmiast przemyć je przez około 10 do 15 minut pod bieżącą wodą nie zamykając powiek. Następnie udać się do okulisty.

#### **W przypadku połknięcia**

NIE wywoływać wymiotów.

Jamę ustną przepłukać dokładnie wodą. Natychmiast sprowadzić lekarza.

#### **4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**

Nie istnieją żadne informacje.

#### **4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**

Pierwsza pomoc, odkażanie, leczenie objawów.

### **SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru**

#### **5.1. Środki gaśnicze**

##### **Odpowiednie środki gaśnicze**

Piana. Suchy środek gaśniczy. Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>). Woda w sprayu.

##### **Niewłaściwe środki gaśnicze**

Pełny strumień wody.

#### **5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

Podczas pożaru mogą powstawać: Tlenek węgla Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>). Tlenki siarki. Tlenki fosfor. Tlenki azotu (NO<sub>x</sub>). sadza.

#### **5.3. Informacje dla straży pożarnej**

W razie pożaru: Stosować niezależny sprzęt do ochrony dróg oddechowych.

#### **Informacja uzupełniająca**

Środki gaśnicze należy dostosować do otoczenia. Do ochrony osób i dla schłodzenia pojemników w obszarze zagrożenia używać rozproszonego strumienia wody. Nie wdychać dymów powstających w wyniku pożaru lub wybuchu. Należy osobno składować skażone płyny gaśnicze.

### **SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

#### **6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

Rozlany/wyspany produkt może powodować poślizgnięcie lub upadek. Usunąć źródła zapłonu. Przy oddziaływaniu oparów, pyłów i aerozoli należy stosować ochrony dróg oddechowych. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą.

#### **6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**

Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych. W przypadku ulatniania się gazu lub przedostania się do wody, gleby lub kanalizacji zawiadomić kompetentne organa władzy. Unikać rozprzestrzenienia się po powierzchni (np. przez zatamowanie lub zagrodzenie olejem).

#### **6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia**

Należy zebrać za pomocą materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia okrzemkowa, uniwersalny środek wiążący). Zebrany materiał traktować zgodnie z sekcją Usunięcie. Zabrudzone przedmioty i podłogę gruntownie wyczyścić uwzględniając przepisy ochrony środowiska.

#### **6.4. Odniesienia do innych sekcji**

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### ADDINOL Compressor Oil VDL 32

Data aktualizacji: 01.10.2019

Numer materiału: 754009

Strona 3 z 8

#### SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

##### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

###### **Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją**

Pracować w strefach dobrze wentylowanych lub z użyciem środków chroniących drogi oddechowe. Unikać tworzenia się mgły olejowej. Przy obchodzeniu się nie pod zamknięciem należy używać urządzeń z lokalnym odsysaniem. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą.

###### **Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu**

Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

##### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

###### **Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych**

Opakowanie przechowywać suchą i dobrze zamkniętą, aby uniknąć zanieczyszczenia i absorpcji wilgoci. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w chłodnym miejscu.

###### **Wskazówki do składowania kolektywnego**

Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i karmą dla zwierząt. Przechowywać z dala od: Środek utleniający.

###### **Inne informacje o warunkach przechowywania**

Zalecana temperatura magazynowania: 5 - 40°C  
Chronić przed: gorąco. Promieniowanie UV/światło słoneczne. mróz.

##### 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Szczegółowe wskazówki: patrz dokumentacja techniczna.

#### SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

##### 8.1. Parametry dotyczące kontroli

###### **Inne informacje dotyczące dopuszczalnych wartości narażenia**

Recommended limit value for oil mist  
TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>  
STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

##### 8.2. Kontrola narażenia



###### **Stosowne techniczne środki kontroli**

Należy zatroszczyć się o wystarczający przewiew i punktowy wyciąg w krytycznych miejscach.

###### **Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne**

Myć ręce przed przerwami w pracy i po jej zakończeniu. Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Zabrudzone ubrania należy wyprać przed ponownym założeniem. W miejscu pracy nie wolno jeść, pić lub zażywać tabaki.

###### **Ochrona oczu lub twarzy**

Szczelne okulary ochronne. Normy DIN-/EN: DIN EN 166

###### **Ochrona rąk**

Należy używać przetestowanych rękawic ochronnych: Normy DIN-/EN: DIN EN 374

Czas nośności przy nieprzerwanym kontakcie: 480 min

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**ADDINOL Compressor Oil VDL 32**

Data aktualizacji: 01.10.2019

Numer materiału: 754009

Strona 4 z 8

Odpowiedni materiał: NBR (Nitylokauczuk).  
Grubość materiału rękawic: 0.7 mm.

Czas nośności przy sporadycznym kontakcie (natryskiwacz): 30 min  
Odpowiedni materiał: NBR (Nitylokauczuk).  
Grubość materiału rękawic: 0.4 mm

Zapobiegawcza ochrona skóry maścią/kremem ochronnym.

**Ochrona skóry**

Nosić odpowiednią odzież ochronną. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Nie wolno przechowywać w kieszeniach ubrania materiałów nasączonych produktem.

**Ochrona dróg oddechowych**

Jeśli nie jest możliwe przewietrzenie lub mechaniczna wentylacja jest niewystarczająca, należy zastosować odpowiednie maski i aparaty do ochrony dróg oddechowych.

**SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne****9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

Stan fizyczny: ciekły  
Kolor: żółty - brązowy  
Zapach: po: olej mineralny.

**Metoda testu**

pH: Brak danych

**Zmiana stanu**

Temperatura topnienia: Brak danych

Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia: Brak danych

Punkt pour: -34 °C ASTM D 7346

Temperatura zapłonu: 229 °C DIN EN ISO 2592

**Palność**

ciała stałego: Brak danych

gazu: Brak danych

**Właściwości wybuchowe**

Brak danych

Granice wybuchowości - dolna: Brak danych

Granice wybuchowości - górna: Brak danych

Samozapalność: Brak danych

**Temperatura samozapłonu**

ciała stałego: Brak danych

gazu: Brak danych

Temperatura rozkładu: Brak danych

**Właściwości utleniające**

Brak danych

Prężność par: Brak danych

Gęstość względna (przy 15 °C): 0,858 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Rozpuszczalność w wodzie: praktycznie nierozpuszczalny

**Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach**

Brak danych

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### ADDINOL Compressor Oil VDL 32

Data aktualizacji: 01.10.2019

Numer materiału: 754009

Strona 5 z 8

Współczynnik podziału:	Brak danych
Lepkość kinematyczna: (przy 40 °C)	31,5 mm <sup>2</sup> /s ASTM D 7042
Gęstość par:	Brak danych
Szybkość odparowywania względna:	Brak danych

#### **9.2. Inne informacje**

Brak danych

### **SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność**

#### **10.1. Reaktywność**

Produkt pozostaje stabilny w przypadku magazynowania w normalnych temperaturach otoczenia.

#### **10.2. Stabilność chemiczna**

Mieszanka jest stabilna chemicznie w zalecanych warunkach składowania, stosowania i temperatury.

#### **10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji**

Nie są znane reakcje niebezpieczne.

#### **10.4. Warunki, których należy unikać**

Patrz rozdział 7 Nie są konieczne żadne wykraczające ponad to środki.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

#### **10.5. Materiały niezgodne**

Reaguje z : Środek utleniający, silny. Kwas.

#### **10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu**

Podczas pożaru mogą powstawać: Tlenek węgla Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>). Tlenki siarki. Tlenki fosfor. Tlenki azotu (NO<sub>x</sub>). sadza.

### **SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne**

#### **11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**

##### **Toksyczność ostra**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Nie przetestowana mieszanina.

##### **Działanie drażniące i żrące**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Drażniące działanie na oczy: nie podrażniający.

Efekt podrażnienia skóry: Dłuższy, powtarzający się kontakt ze skórą może mieć działanie odtłuszczające i prowadzić do zapalenia skóry.

##### **Działanie uczulające**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

##### **Rakotwórczość, mutagenność, działanie szkodliwe na rozrodczość**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

##### **Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

##### **Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Dłuższy, powtarzający się kontakt ze skórą może mieć działanie odtłuszczające i prowadzić do zapalenia skóry.

##### **Zagrożenie spowodowane aspiracją**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### ADDINOL Compressor Oil VDL 32

Data aktualizacji: 01.10.2019

Numer materiału: 754009

Strona 6 z 8

#### Specyficzne działanie w próbie na zwierzętach

Brak danych

### SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

#### 12.1. Toksyczność

Brak danych

Nie przetestowana mieszanina.

#### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Nielatwo rozkładający się biologicznie (według kryteriów OECD). Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

#### 12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak danych

#### 12.4. Mobilność w glebie

Wskutek nieznacznej rozpuszczalności w wodzie produkt jest w biologicznych oczyszczalniach mechanicznie odseparowywany.

#### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Składniki w tym preparacie nie spełniają kryteriów zaklasyfikowania jako substancji PBT lub vPvB.

#### 12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Brak danych

#### Informacja uzupełniająca

Produkt nie może dostać się bez kontroli do środowiska.

### SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

#### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

##### Zalecenia

Must not be disposed of with domestic refuse. Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

##### Kod odpadów - pozostałości po produkcji / niewykorzystany produkt

130205 OLEJE ODPADOWE I ODPADY POCHODZĄCE Z PALIW PŁYNNYCH (Z WYŁĄCZENIEM OLEJÓW JADALNYCH ORAZ GRUP 05, 12 i 19); odpadowe oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe; mineralne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe niezawierające związków chlorowcoorganicznych; odpady niebezpieczne

##### Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące

Skażone opakowania należy całkowicie opróżnić i po odpowiednim wyczyszczeniu mogą one być powtórnie wykorzystane. Gospodarka odpadami zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie dające wyczyścić się opakowania należy usunąć.

### SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

#### Transport lądowy (ADR/RID)

14.1. Numer UN (numer ONZ): -

14.2. Prawidłowa nazwa -

przewozowa UN:

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w -

transporcie:

14.4. Grupa pakowania: -

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**ADDINOL Compressor Oil VDL 32**

Data aktualizacji: 01.10.2019

Numer materiału: 754009

Strona 7 z 8

**Transport wodny śródlądowy (ADN)**

- 14.1. Numer UN (numer ONZ):** -
- 14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:** -
- 14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:** -
- 14.4. Grupa pakowania:** -

**Transport morski (IMDG)**

- 14.1. Numer UN (numer ONZ):** -
- 14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:** -
- 14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:** -
- 14.4. Grupa pakowania:** -

**Transport lotniczy (ICAO-TI/IATA-DGR)**

- 14.1. Numer UN (numer ONZ):** -
- 14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:** -
- 14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:** -
- 14.4. Grupa pakowania:** -

**14.5. Zagrożenia dla środowiska**

ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU: nie

**14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

**14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC**

nie dotyczy

**Informacja uzupełniająca**

Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

**SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych****15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny****Przepisy narodowe**

Klasa zagrożenia wód (D): 1 - niewielkie zagrożenie dla wód

**15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa.

**SEKCJA 16: Inne informacje****Zmiany**

Ta karta zawiera zmiany poprzedniej wersji w sekcji (ach): 1,3,11.

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**ADDINOL Compressor Oil VDL 32**

Data aktualizacji: 01.10.2019

Numer materiału: 754009

Strona 8 z 8

**Informacja uzupełniająca**

Mieszanina nie została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP].

Powyższe informacje odnoszą się wyłącznie do wskazanego produktu. Jeśli produkt jest używany w połączeniu z innymi materiałami lub procesem produkcyjnym, dane mogą nie mieć zastosowania. Podane informacje opierają się na aktualnym stanie naszej wiedzy i doświadczenia, ale nie stanowią gwarancji właściwości produktu i nie ustanawiają umownego stosunku prawnego.

Przepisy i ustawy winny być przestrzegane przez odbiorców naszych produktów w ich własnym interesie.

---

*(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)*